5ª SECCION · La vida de hoy en imágenes · LA NACION · Cine - Teatro - Televisión - Modas
Buenos Aires, domingo 11 de mayo de 1969

La esposa del presidente de Gaulle —el retrato de éste puede apreciarse frente a la urna— cumple con su voto en el pequeño pueblo de Colombey, donde los de Gaulle viven hace más de tres décadas

Georges Pompidou anunció ya su candidatura presidencial. Como ex primer ministro de de Gaulle cuenta con apoyo del partido y de sus principales figuras

La señora del primer ministro Maurice Couve de Murville vota en el referéndum. De haberse aprobado la propuesta de de Gaulle, Couve de Murville hubiera sido su sucesor directo

Difícil decidirse resultó para 29 millones de franceses. Maurice Chavalier duda entre el sí y el no: muchos cambios para definirse por una sola respuesta

Muchos títulos se refieren al referéndum: "No". Otros lamentan su consecuencia. Pero todos reflejan la conmoción que creó el alejamiento del general de Gaulle

El último gesto del orgullo

Entonces, cuando el preciso comunicado confirmó la decisión, Francia y el mundo se negaron a creerlo. Pero así era. El general Charles de Gaulle no podía menos que culminar con estrépito y altivez sus treinta combativos años en la historia de esta época, y conscientemente así lo hizo.

Tras la conmoción, la dramaticidad del gesto se justifica en sí mismo: el arrogante general no hubiera podido entregar su mando a un victorioso sucesor en una prevista ceremonia. No hubiera podido aceptar —para sí y para la historia— abandonar la gloria derrotado y con humildad.

El casi octogenario presidente necesitaba —era el comentario en Francia— ser coronado cada dos o tres años. No otro objetivo existía cuando eligió el referéndum para cerrar el seguramente último capítulo de su historia pública.

El respaldo a su propuesta hubiera significado la división del imperio francés en 22 regiones, la reforma de uno de cada tres artículos de la Constitución y relegar al Senado a una función sólo consultiva. Era una sola pregunta y admitía un sí o un no. Muchos de sus compatriotas hubieran aceptado la división regional, pero nunca atentar contra el Senado. Y de Gaulle lo sabía: las encuestas no diferían al predecir su derrota. Pudo evitarlo. De haber enviado el proyecto al Parlamento, éste, con mayoría gaullista, lo hubiera aceptado. Pero de Gaulle no quiso. Decidió jugar su orgullo y ganar o perder con orgullo.

El único sobreviviente de los líderes aliados durante la segunda gran guerra, el creador para Francia de un prestigio y fuerza indudablemente más altos de los que hubiera obtenido por su solo peso en Occidente, el general que la salvó dos veces —de la derrota en la guerra, en 1945, y de la desgracia de la guerra civil, en 1958— dedicó su último acto a una quijotesca empresa en pro de su patria, una empresa que sus conciudadanos no pidieron, no valoraron, y que él entrevió digna.

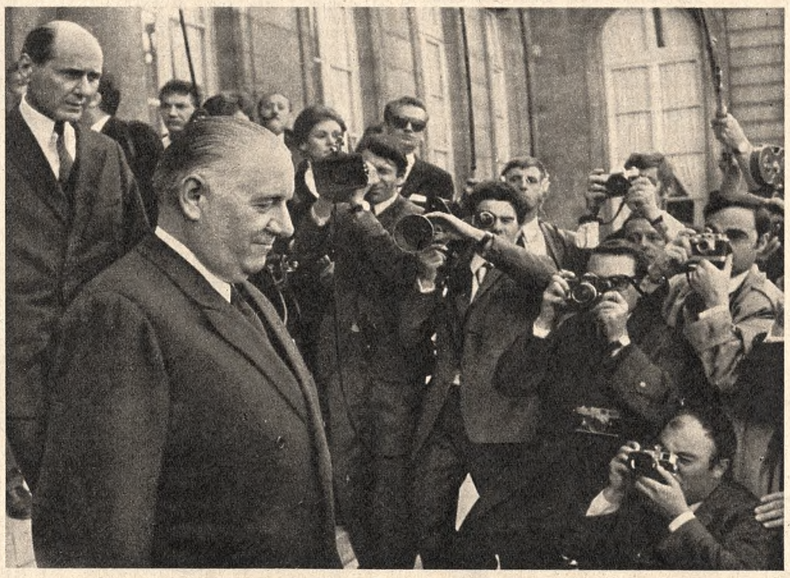
Por cuanto, si bien caprichosa en su presentación, no puede adjudicarse a mera altanería el gesto de un hombre, de un solo hombre, que logró sacudir a Occidente en lo político y económico.

Cuando desde su amurallada residencia de Colombey-les-deux-Eglises, Charles de Gaulle buscó el desconcierto de su acto, no sólo el orgullo, sino el futuro de Francia estaban en sus designios. El sólido esquema de su gobierno había quedado dañado desde los tumultos estudiantiles de un año atrás; la inflación, el tiempo mismo, su edad, conspiraban contra todo intento de recomenzar.

Y así el anciano general concibió la reforma constitucional, uno de cuyos puntos principales —quizás el que más facilitó la negativa del electorado— era que la sucesión presidencial correspondiera al primer ministro, un funcionario digitado por el propio presidente. De haber sido así, de haber sido aceptado, no habría sido Alain Emilie Louis Marie Poher —presidente del Senado—, sino Maurice Couve de Murville el actual mandatario. Curiosos designios del general, especialmente cuando quince horas antes de su pública renuncia se formaba el primer comité pro candidatura de Pompidou, su ex primer ministro.

Charles de Gaulle, en el último gesto, buscó asegurar tras de sí su paternalismo. Para que no volvieran los tiempos de división, de traiciones, de inquietud. Quizás por no comprenderlo, quizás por no quererlo, quizás por no necesitarlo, Francia se negó. Entonces el general no tuvo otro camino que el alejamiento. Un alejamiento que en estos instantes nadie sabe si será para bien o para mal del país.

J. S.



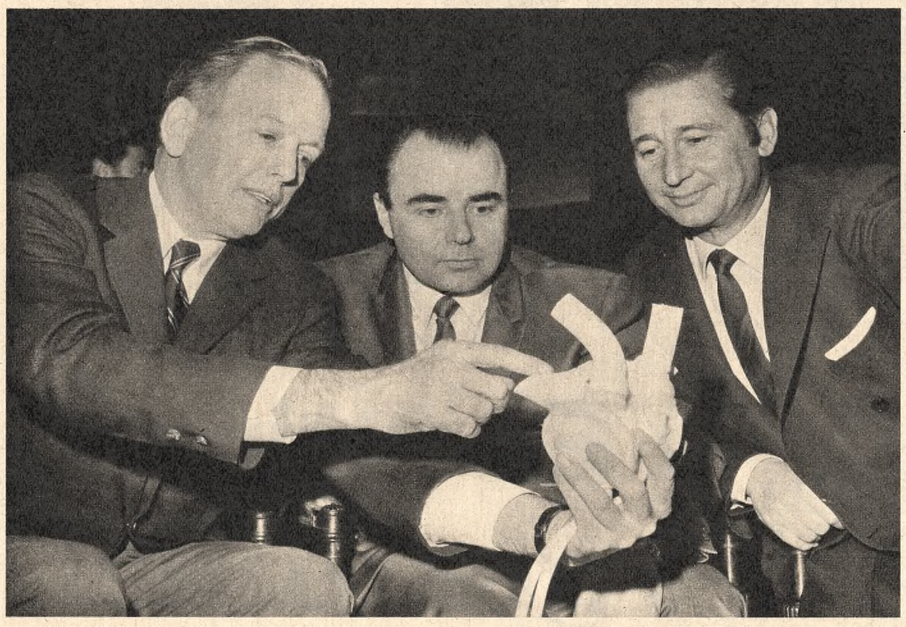
El presidente del Senado, Alain Emilie Louis Marie Poher, sucedió provisionalmente al anciano mandatario; tiene obligación constitucional de celebrar elecciones el primero de junio

← La última caminata como presidente. En Colombey-les-deux-Eglises, el general de Gaulle saluda a un grupo de gente tras votar en el referéndum

Los resultados finales del referéndum: 52,87 % de los electores rechazaron la propuesta presidencial. Sólo la aceptó un 47,13 % →

Fotografías de las agencias Agip y Keystone

Crónica de un éxito



Los doctores Denton Cooley, Domingo Liotta y Cristóbal Martínez Bordiú, con el protagonista del momento, el corazón artificial, en una breve disertación sobre su estructura, ventajas y aspiraciones para el logro de una prótesis definitiva

Lo admirable del doctor Domingo Liotta es que, luego de un largo paréntesis en los Estados Unidos —adonde llevara sus inquietudes y propósitos de investigador cardiovascular—, regrese más argentino que nunca. Ninguna susceptibilidad, ningún resquemor vigentes. Se diría que, al margen de sus ocupaciones específicas, existe un solo plano para su mecánica de vida que trasciende optimismo, comprensión y amplio espíritu solidario.

—Nunca dejé de estar conectado con la realidad argentina —declara—. He viajado continuamente, de manera que mi alejamiento es relativo. Puede decirse que vivo con un pie en cada lado. Como verán, esto no es un reencuentro, sino una continuidad provechosa.

Un poco divertido por la fulminante popularidad alcanzada, gira su mirada hacia los distintos ángulos desde donde lo acechan. A los Estados Unidos fue en 1961 sólo para mostrar su primera prótesis (que hoy se guarda como un trofeo en el Museo Smithsoniano de Washington), pero allí trabó relación con el doctor Koolff, a quien debe su ingreso en la Cleveland Clinic. Su acercamiento, por fin, al doctor Denton Cooley en el Baylor College of Medicine de Houston, Texas, constituyó el cauce valedero para sus mejores conquistas y su inclusión en el equipo de cardiocirugía Michael de Bakey.

—Pero es necesario destacar —advierte Liotta— que de ninguna manera éste es el fruto de la investigación y el sacrificio de un solo médico, sino que nuestro trabajo está avalado por el acopio de todo el material concretado, a través de los años, sobre esta especialidad.

Es evidente que con el doctor Cooley mantiene una cálida afinidad, fruto no del todo de la tarea en común, sino de una cantidad de elementos humanos que los identifica. Como el doctor Barnard, el doctor Liotta tiene también un hermano —Salvador— que hace cirugía cardiovascular en Madrid. Compañero de éste es el doctor Cristóbal Martínez Bordiú, con quien Domingo vino a Buenos Aires y que, además de ser yerno del general Franco, es un ferviente cazador.

—Antes de marcharme, iré a cazar "mi ciervo" en el Sur —afirma.

—Doctor Liotta, ¿cómo justifica usted el milagro Bleiberg?

—A una muy poco frecuente compatibilidad de tejidos, sangre y del momento oportunísimo de la conexión entre ambas partes...

—¿Prefiere Nueva York a Buenos Aires?— Se alisa una ceja. —No es cuestión de preferir, sino de hallar el ámbito propicio para trabajar. En Norteamérica como científico encontré toda clase de apoyo y comprensión.

Pero ello, se apresura a aclarar, en su condición de médico. Porque, como buen entrerriano, se sentiría más integrado al paisaje argentino que a una jungla de cemento. Sin embargo, dado que por razones de oficio debe trabajar encerrado en una habitación, por ahora su paisaje preferido es el doméstico, conformado por su mujer y seis hijos (dos argentinos y cuatro norteamericanos).

Aunque dispone de poco tiempo, le gusta leer... No, lamentablemente no siempre literatura argentina. "Desconozco los nuevos valores novelísticos", declara con culpabilidad. Cuando se le pregunta si nuestro país está preparado para realizar un corazón artificial, responde que todavía no, si bien se enteró de que en el Hospital Ferroviario se está haciendo algo al respecto...

—Doctor Liotta: en una mesa redonda realizada hace poco más de un año usted confesó que "se consideraría muy feliz si antes de morir, el corazón artificial estuviese definitivamente implantado".

—Es verdad.

—Por lo visto, doctor, las cosas se han precipitado exitosamente, pues ahora usted predice que esto ocurrirá, a más tardar, en un par de años...

—Es que día a día se avanza vertiginosamente en todos los campos experimentales de la física, la cirugía y la bioquímica...

—¿El ingeniero Tomás Taliani continuará trabajando con usted?

—Desde luego, no podríamos prescindir de un elemento tan valioso.

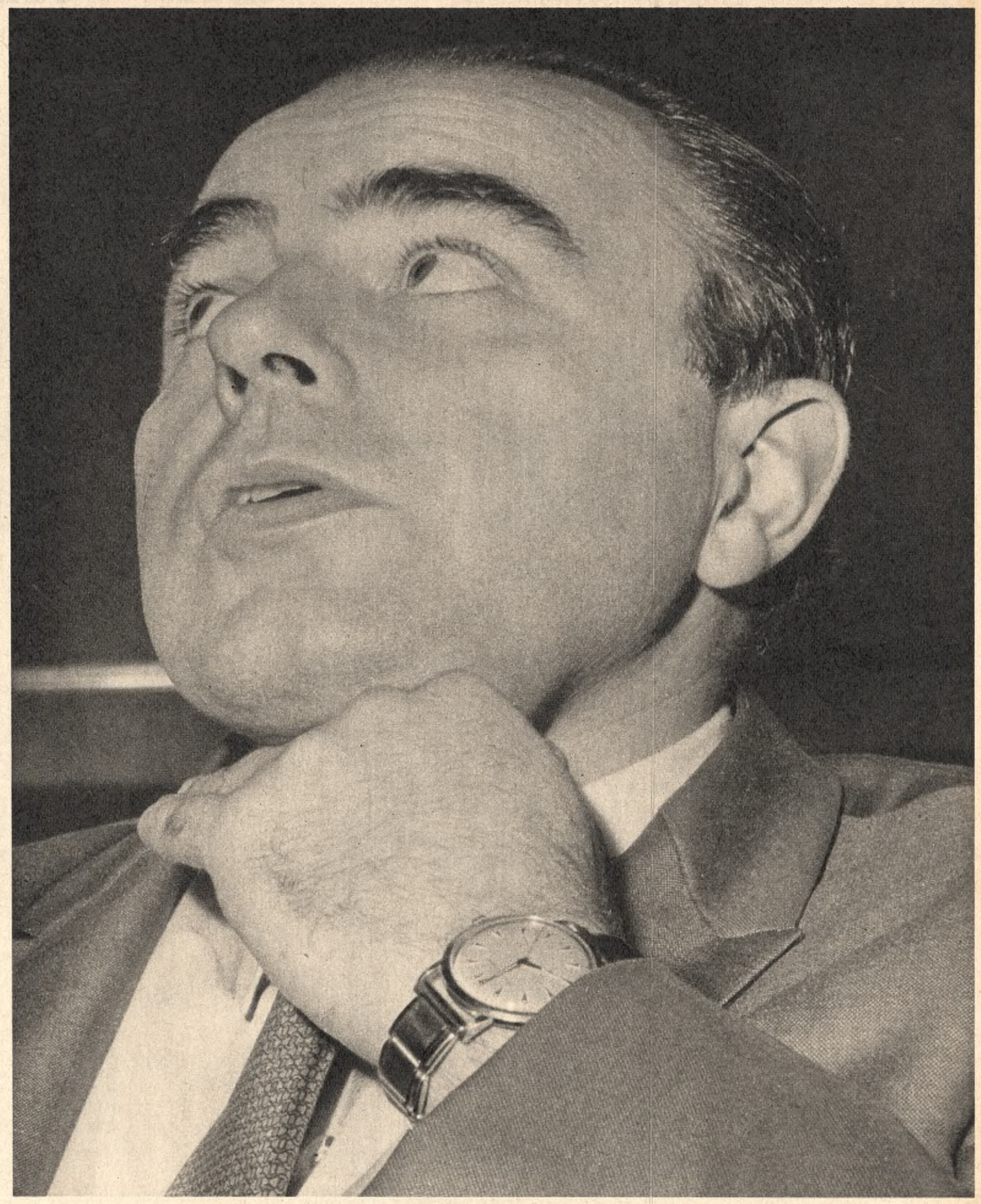
Por su parte, el ingeniero Taliani confirma que continuará con el equipo. Lo hallamos de sobremesa, junto a su encantadora esposa Vicenzina. Romanos ambos y muy compañeros. "Será para compensar la falta de hijos", suspira ella con nostalgia muy a tono con sus cabellos blancos. El ingeniero Taliani hace un breve relato de su amistad con el doctor Liotta y de sus planes futuros, sin que para ello sus 83 gallardos años constituyan el menor impedimento.

—Yo, desde mi casa cordobesa, y el doctor Liotta (por ahora) desde Houston, trabajaremos por correspondencia —declara ufano.

—¿Usted cree que el triunfo está muy próximo, ingeniero?

—¡Eh! *Certissimo*... Tal vez dentro de un año. La cuestión es hallar la energía motriz que maneje al corazón desde adentro y no como ahora, externamente. —Y como un anticipo de su vaticinio levanta una copa de vino y nos invita a un brindis. Vicenzina sonríe indulgentemente de esta repentina euforia de su marido, sin dejar por eso de recordarle que "mañana tendrá un día muy agitado"... Es verdad. Mesas redondas, conferencias, visitas a institutos y hospitales, cosas que, lejos de fatigarlo, crean en el ingeniero Tomás Taliani un clima de fiesta. Y en ese clima lo dejamos.

Josefina Crosa



En cierto modo, Domingo Liotta ha sido profeta en su tierra, puesto que fue su primera prótesis, elaborada en Córdoba con el concurso del ingeniero Tomás Taliani, la que le abrió las puertas a la fama y a la concreción de una valiosa conquista para la humanidad. De las asperezas pasadas, nada queda; su patria tiene ahora un solo rostro para el investigador: el de la solidaridad

Los esposos Taliani: don Tomás y doña Vicenzina se sienten felices con el reencuentro del doctor Liotta. "Si él vuelve a radicarse en nuestro país —dicen— volveremos a los largos encierros, a las repetidas tazas de café, y a las protestas de la señora Taliani por las exageradas demoras"

El famoso doctor Cooley, autoridad indiscutida en materia de trasplantes, no retacea elogios respecto al trabajo y conocimientos del cirujano argentino en lo que atañe al corazón artificial. "El experimento realizado en Haskel Karp fue en su primera fase exitosísimo, no cabe duda. No así, desafortunadamente, con el corazón humano trasplantado"

Fotografías de LA NACION por Norberto Mosteirin

Nunca dudé del triunfo del doctor Liotta; siempre le tuve una fe ciega, la misma que tengo para el resultado definitivo de nuestros experimentos, que será, no lo duden, dentro de muy poco, comenta el ingeniero Tomás Taliani con la apostura de sus ochenta y tres juveniles años

DESPLIEGAN CALIDAD
Las puertas plegables
Interdoor®
La Primer Puertería
Separadores de ambientes
Cortinas americanas
Mamparas para bañeras
Revestimientos
Decoraciones
Alfombramientos
Solicite Técnico
CORDOBA 1515
44-0983 - 37-9392
ENVIOS AL INTERIOR

SI!!
y con facilidades
MG pinta y decora
Su hogar
80-3807

SON TAN LIVIANAS
QUE PESAN
SOLAMENTE 20 GRS.
PLANTILLAS
Air-Pillo
Scholl
totalmente hechas con
Espuma de Latex
En venta en Farmacias y Casas Scholl

inmobiliaria
EXPERIENCIA MUNDIAL
ALQUILERES
COMPRA-VENTA
ADM. DE PROPIED.
Av. CORRIENTES 2362, 7º E
T. E. 48 - 2089

Sanatorio de
CIRUGIA ORTOPEDICA Y FRACTURAS
Atención permanente
día y noche
por
médicos especialistas
Dir. Prof. Dr. José Valls
MAIPÚ 757
T. E. 392 - 1321

CHINCHILLAS
CIRCULO C
MAXIMA GRADUACION - IMPORTADAS DE ALEMANIA y EE.UU.
Grises, Blancas, Beige, Silver
TOTALMENTE EN CUOTAS
SAN JUAN 3100 - Tel. 97-0168

para su confort
indecor
muebles diseñados por expertos
Av. Lib. Gral. San Martín 390 - 791-4875 - Vte. López
Av. Cabildo 4909 - 70-6325 - Buenos Aires

Las precursoras

Lo establecían tradiciones y costumbres que a me-do se rozaron con lo trágico y lo humorístico —la ujer italiana debía estar familiar, social, legalmente metida a su marido— pero la ley italiana parece spuesta a disolver los últimos vestigios de esa multi-pendencia.

Un reciente dictamen declara inconstitucional la áusula de una ley que establecía un año de prisión ra la mujer, de probarse el adulterio, mientras que el caso del esposo solamente era punible un estado olongado y público de concubinato. También se pre-una modificación en el Código Civil, según la cual relevaría a la esposa de la obligación de seguir al nyuge al lugar donde decidiere establecerse, y los ás optimistas aseguran que la mujer obtendrá dere-o a la misma autoridad que el padre sobre los hijos, que la ley de divorcio ya no debe considerarse como na total improbabilidad.

Sin embargo, la igualdad de derechos beneficia, en gunos casos, al marido: la Corte de Casación (tri-inal supremo del país) estableció recientemente que s mujeres deben jubilarse a los 60 años, exactamente ual que los hombres, y no a los 55. Otra posible mo-ficación al Código Civil obligaría a la esposa de-arada culpable de la ruptura conyugal a contribuir l sostenimiento del marido, si éste lo requiriera.

Los derechos y responsabilidades obtenidos durante s últimos años han repercutido de un modo algo esperado en el campo laboral. Con el colapso de las iejas tradiciones se produjo, en primer término, una xtraordinaria demanda de trabajo en la administra-ión pública, empresas e industria, pero a los pocos ños esa corriente mermó notablemente.

Los siete millones de mujeres empleadas en 1957 lisminuyeron a cinco millones en 1968. Al parecer, el umento del poder adquisitivo y los nuevos recursos ue simplifican el trabajo de la casa, son los factores ue decidieron ese regreso al hogar.

El reverso de esta situación debe buscarse en los niveles profesionales, donde las mujeres se introducen en forma más lenta y más ardua. Italia cuenta hoy —y las italianas lo dicen con orgullo— con dos capi-tanas de navío licenciadas, una jefa de estación fe-rroviaria, una copiloto de aviones comerciales, muje-res policías (que no pueden portar armas), seis par-lamentarias, mujeres jueces en las cámaras menores y, también, una mujer que cumple la función de sub-secretaria en el gabinete del primer ministro Mariano Rumor.

Fiorenza De Bernardi es hija de Mario De Bernardi, que piloteó en 1940 el primer "jet" experimental italiano. Desde que obtuvo su propia licencia, hace un año, Fiorenza se desempeña como copiloto de un avión comercial que efectúa vuelos regulares a través de los Alpes

Fotografías de Associated Press exclusivas para LA NACION

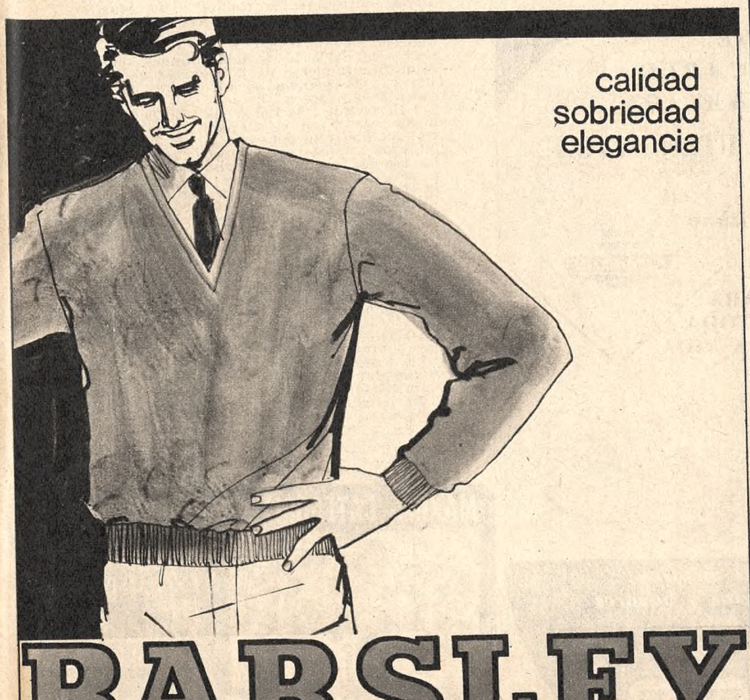
← El personal de un tren detenido en la estación Porta Garibaldi, de Milán, no parece disgustado ante la novedad de obedecer órdenes de las dos primeras jefas de estación italianas: Simonetta Apolloni, de 22 años (izquierda) y Laura Loprieno, de la misma edad

Licenciadas en derecho, y aspirantes a la flamante ocupación de inspectoras de policía, cinco de las 69 candidatas seleccionadas observan ampliaciones de huellas digitales en la Escuela Superior del Instituto Policial, ubicado en las afueras de Roma

En busca de una foto que haría historia, un profesional italiano sorprendió hace tres años a María Teresa Fontana, la primera mujer magistrado de su país, en el momento de iniciar su primer juicio en una corte romana

JOSE MARIA LALA
MOBILIARIOS S.A.I.C.

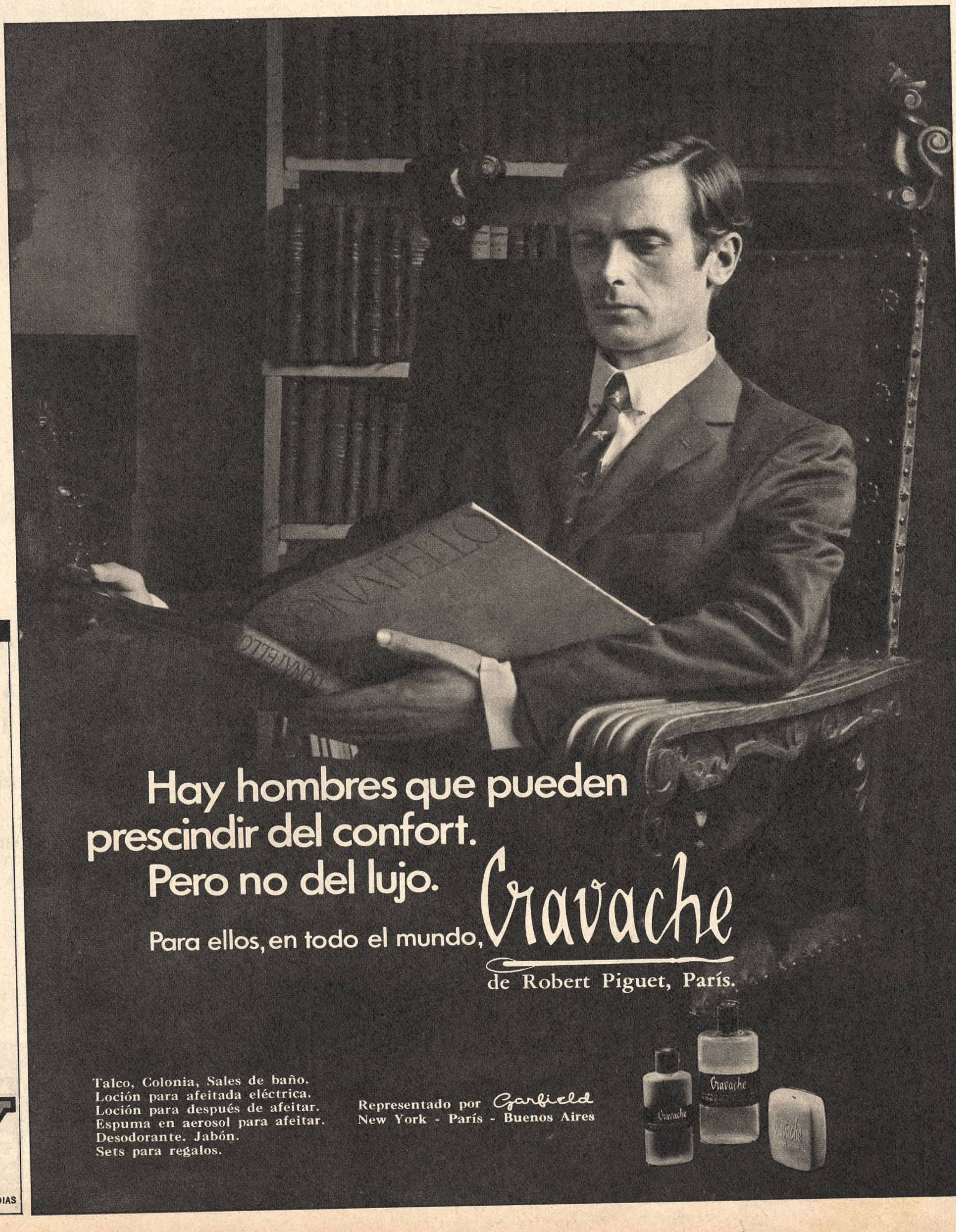
MAXIMA EXPRESION DE ARTE Y ESTILO
AMOBLAMIENTOS DECORACIONES
Unica dirección
Helguera 3362
(Alt. Av. San Martín 5600)
V. del Parque - Capital
Tel. 50-3262/53-9453



calidad
sobriedad
elegancia

BARSLEY

EN VENTA
EN LAS CASAS DE ARTICULOS FINOS PARA HOMBRES, EN UN EXTENSO SURTIDO DE PULLOVERS, ECHARPES Y MEDIAS



Bergman y "¡Vergüenza!"

Un elocuente primer plano de la actriz Liv Ullman. Cualquier circunstancia de la vida que no se enfrente debidamente puede dar origen al sentimiento de vergüenza

Apartados del mundo, los protagonistas de "La vergüenza" siguen su vida habitual, esperando que la guerra termine, indiferentes por completo a sus resultados

DIVISOR AMERICANO
ALGO NUEVO EN PUERTAS
y toda clase de divisores plegables en plaquetas modulares de plástico rígido. Soluciones económicas
J. F. SEGUI 3770 - 1º "3" Consulte al 71-9313

cálida suavidad...

Interlock Legítimo PRAVIA es la prenda liviana que abriga suavemente, brindando a su cuerpo ese calorcito ... que no molesta.
Indemallable, elástica, suave y liviana, su doble malla le asegura doble vida,
Pídalo por su marca para obtener su calidad.

una hebra de arte!
Pravia
La ropa interior consagrada!

OLIMPO

Liv Ullman, la actriz de "Persona" y "La hora del lobo", es también la principal figura femenina del último film de Ingmar Bergman, que presentará Artistas Unidos

Igual que "La hora del lobo", "La vergüenza" fue rodada en una isla del Báltico. Max von Sydow y Liv Ullman animan una escena fuertemente dramática

PIELES Helmut esp. visones
Montevideo 253 Capital

Gunnar Bjornstrand (de pie) interpreta a un militar profesional. Sentados en el suelo y abrazados aparecen Liv Ullman y Max von Sydow

En marzo del año pasado Ingmar Bergman declaró ante un cronista de "L'Europeo": "Preparo largamente mis films. Leo y discuto el libro con los actores. Organizo todo minuciosamente. No confío en la improvisación". Poco después iniciaba el rodaje de "La vergüenza", su última película, de la que se afirma que no guarda relación con sus obras anteriores. Recientes declaraciones del director en "Films and Filming", permiten apreciar en qué medida "La vergüenza" ha significado un cambio en sus métodos de trabajo: "He improvisado mucho durante la filmación; hay secuencias muy largas que no habían sido previstas en el guión". Pero "improvisar" tiene para el realizador sueco un sentido limitado y preciso; solamente se permite dejar libre a su espontaneidad cuando se apoya en un libreto escrupulosamente preparado, porque —afirma—, "la falta de forma en una obra conduce raramente a algo vívido".

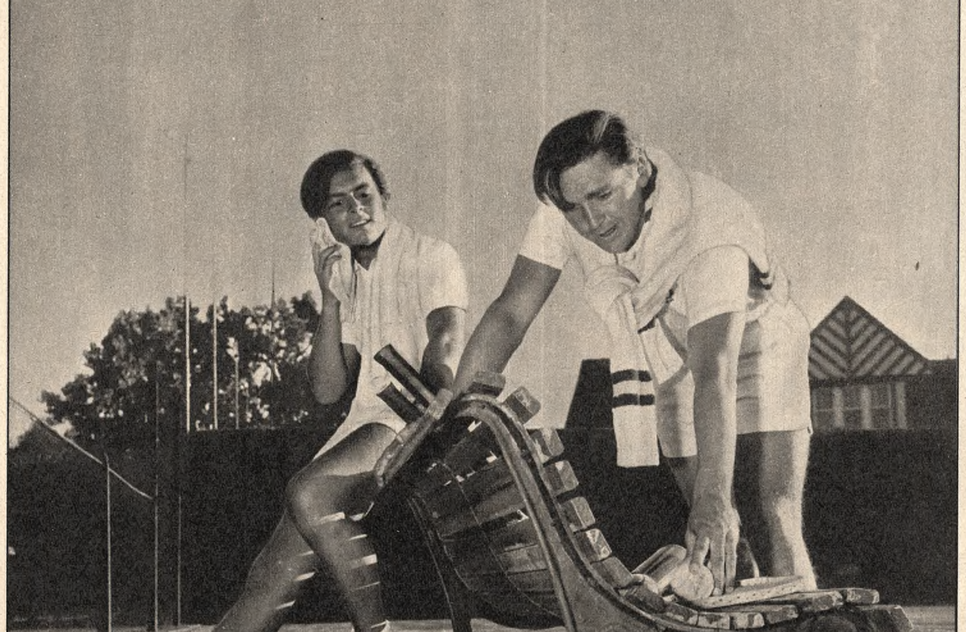
"La vergüenza", que será presentada este año en Buenos Aires por Artistas Unidos, muestra un Bergman renovado no sólo en su sistema de trabajo. El tema de la obra es bastante insólito en la filmografía de un director que hasta el momento se mostró poco interesado en las relaciones entre el individuo y la comunidad. Narra la historia de una pareja de músicos que al ver su país asolado por una guerra civil se refugia en la soledad de una isla. No se sienten ligados a ninguno de los bandos y no quieren verse afectados por la lucha. Pero su intento de ignorar el mundo exterior resulta inútil. Deben enfrentar los hechos y soportar la violenta humillación que la guerra les impone. Bergman ha querido reflejar las inevitables capitulaciones de quienes creen escapar a una realidad por el sólo hecho de darle la espalda; también mostrar "cómo el quebrantamiento de la dignidad del hombre puede llevar a la pérdida de todo resto de humanidad a quienes lo padecen".

El asunto y la índole del conflicto son algo realmente nuevo en el director. Pero algunos detalles revelan que aún conserva su predilección por determinadas atmósferas y por cierto tipo de personajes. La isla en la que el matrimonio se refugia recuerda a la de "La hora del lobo". El mismo Bergman vive la mayor parte del año retirado con su mujer, Liv Ullman, en una isla del Báltico en la que no hay electricidad ni agua corriente. Allí prepara sus películas y sólo se aparta de su refugio para filmarlas. La pareja protagónica está formada por dos violinistas, igual que en "Hacia la felicidad", una de sus primeras realizaciones.

Todas las obras de Bergman han sido interpretadas por un mismo grupo de actores favoritos cuyos nombres, salvo alguna excepción, se repiten en varios films. "La vergüenza" da nuevas muestras de esa fidelidad; sus figuras centrales son Max von Sydow —protagonista de "El séptimo sello", "La fuente de la doncella" y otros películas—, Liv Ullan, actual esposa del director, que actuó en "Persona" y "La hora del lobo", y Gunnar Bjornstrand, recordado por "Una lección de amor" y "Sonrisas de una noche de verano".

C. J. C.

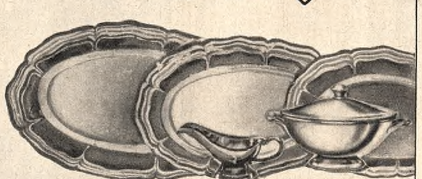
Ya es hora de un Smuggler...



LOUZAN PUBLICIDAD 288

Dice Roberto Aubone: Por el deporte que hago, sólo puedo tomar un whisky por día. Y por supuesto sólo pido OLD Smuggler.
INDUSTRIA ARGENTINA

DE IMPECABLE TERMINACION
VAJILLA y UTENSILIOS
en legítimo
ACERO INOXIDABLE Cromasur
PRACTICAMENTE...
PARA TODA LA VIDA



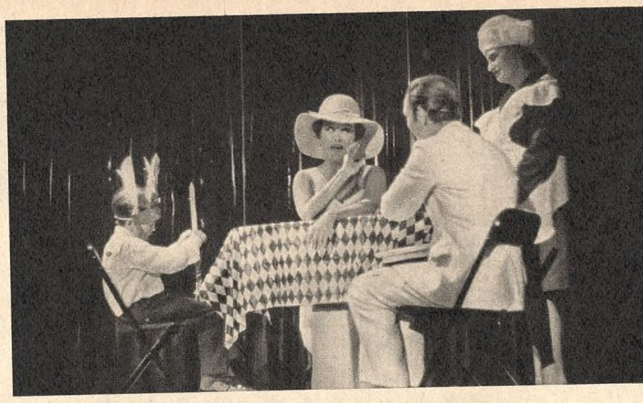
PRO PUBLICIDAD
En venta en las mejores platerías y bazares de todo el país.
Produce PLATERIA
Toledo S.R.L.
Fábrica y ventas por mayor
HIPOLITO YRIGOYEN 4144
Tel. 88-2848 - Bs. As.

MAXIMA CATEGORIA EN REVESTIMIENTOS

DISEÑOS EXCLUSIVOS EN AZULEJOS DECORADOS
ASIMCO S A
departamento revestimientos
MIC-MAN
TUCUMAN 994 - P. 11 - TEL. 35-7290 - 7330

Anouilh en negro brillante

Elodia (Ana María Campoy) y Adolfo (José Cibrián) comienzan con el reproche cotidiano y de él pasan al diálogo agrio, a la reyerta frecuente, a la disputa dirigida hacia un desenlace con final bifurcado



Un sueño para cada uno. Toto (Ricardo Canales) alterna en la tribu de los pieles rojas y se empacha con masitas de crema. Su madre (Ana María Campoy) recibe la oportuna admiración y las galanterías de un marino romántico (Leopoldo Verona). Y para completar la acción del sueño, una camarera solícita (Carmen Llambí)

Los niños se niegan a comer las espinacas que les ofrece la mucama (Dora Prince). Mamá, ajena al conflicto doméstico, viaja mientras tanto hacia otro ambiente, distinguido, que comparte con un rendido admirador y dos servidores de categoría (Leopoldo Verona, Carmen Llambí y Carlos Gros)

Fotografías de LA NACION por Norberto Mosteirín

"Algunos hallan la tranquilizadora explicación de que soy un diestro fabricante de piezas", decía Jean Anouilh en una carta años atrás. Dentro de esa producción elaborada desde 1929, fecha de sus primeras presentaciones, hasta el más reciente estreno de París —"El panadero, la panadera y el panaderito"—, cabe una larga lista de obras: psicológicas a veces; algunas de tono rosa, como para intentar matices diferentes; y otras, las más, sobre temas clásicos que él vistió con ropajes modernos. Hoy, aunque alude muy al pasar a Luis XVI y María Antonieta —los panaderos del título—, su comedia trágica bucea en los años actuales y presenta conflictos tremendos de incomunicación y egoísmo. Anouilh se ríe y provoca la carcajada en el espectador. Le divierte que sus personajes busquen el ensueño como evasión, y por eso la escena se puebla alternativamente con criaturas reales y otras meramente imaginables.

Elodia —Ana María Campoy— se siente bella físicamente, pero marchitada por la reclusión hogareña a que la somete el presupuesto, no muy amplio, de su marido. Adolfo —José Cibrián— trabaja bastante, aguanta los largos monólogos de su mujer... y se divierte con la mucama. Y Toto, por fin, el pequeño hijo —Ricardo Canales—, asiste a las largas reyertas del matrimonio. El escape: el de Adolfo, una ilusoria oficina donde impera su mando prepotente y lo aguarda la ternura de su secretaria rubia; para Elodia, enamorados al estilo romántico, sirvientes solícitos, viandas exquisitas y un "deshabillé" con cola; y para el niño, indios de piel roja capaces de resolverle los grandes problemas de su hogar.

Para marcar este doble juego la pareja protagónica —que antes tuvo la experiencia escénica de Anouilh en "El viajero sin equipaje" y Cibrián, además, con Rosa Rosen en "La salvaje"— arrastra al espectador de la realidad al ensueño con un ritmo rápido. Visten ropas sugerentes mientras se desplazan entre elementos de utilería muy serviciales, ambientados por una gran cortina negra hecha con tiras de plástico brillante que se mueven acompañando la dualidad de la acción. El niño Ricardo Canales, receptáculo de los acontecimientos, pertenece a una familia teatral y debuta en escena a los ocho años.

A un costado del escenario, como todas las noches, junto al tablero de luces, el director Luis Mottura permanece atento al juego técnico de la representación, feliz porque puede hacer, después de haber tratado al autor francés en una puesta de "Leocadia" —una de sus comedias líricas—, la pieza que realmente le gusta.

Anouilh, a los 68 años y desde París, escribe, estrena, dirige él mismo. Aquí, en Buenos Aires, su comedia trágica, vestida en blanco y negro, repite en español las frases que la experiencia y el oficio le dictaron al ayer secretario de Louis Jouvet acerca de la difícil condición humana.

A. P.

Alcón: Calígula o la angustia de un destino

En una escena de "Calígula" puede apreciarse al actor Alfredo Alcón y junto a él, en un diálogo de dolor y cinismo, al actor José Canosa

El hombre que no se entrega al destino, el hombre que lleva adentro una angustia de incorformista, "Calígula", interpretado por Alfredo Alcón, en una escena de meditación y patetismo

Muy pocos actores han realizado con tanto sacrificio y tesón una carrera artística como lo hizo Alfredo Alcón. Sin embargo, todo diálogo con el actor, toda visión de su quehacer televisivo es una nueva experiencia a veces grata, a veces desconcertante. Por que en este muchacho de noble fisonomía, a veces un tanto aniñado, de ojos en constante asombro, que parecen descubrir la vida en cada vuelta de los días, se hace difícil encontrar la fiebre poética, dubitativa de un "Hamlet"; la infernal y caotizante personalidad de E. A. Poe; la filosofía de Martín Fierro, o, ahora, la voracidad desbordante de "Calígula".

Manejar personajes tan adscriptos al inconformismo, tan apegados al tono claroscuro; encarnar sus espíritus, ha resultado artísticamente tarea fácil. Sin embargo, Alfredo Alcón ha realizado una tarea apasionada, una búsqueda en torno del ser angustiado de estos arquetipos. Hace pocos días ofreció en televisión "Calígula", imagen atormentada, nueva, vivificada por Alcón. Entonces, en tanto finalizaba su labor, preguntamos al actor: ¿Cuál fue el proceso anímico operado en Alfredo Alcón al abordar un personaje tan siniestro como licencioso?

—Leí ávidamente y repetidas veces un libro que me ayudó muchísimo: "El Mito de Sísifo" y la historia incluída allí, "El hombre rebelde", de Albert Camus, donde expone su filosofía, la desintegración, el absurdo... Además, se trata de un proceso natural que se opera en todo actor: a medida que avanzamos en el conocimiento de un personaje deseamos quebrar el arco tenso del tiempo entre él y nosotros y vamos a la búsqueda de nuestro yo, en todo lo que se asemeja y se puede fusionar con ese personaje.

—¿Usted cree que personajes como Calígula le ofrecen al actor una riqueza interpretativa?

—Sin ninguna duda. Cuanto más rico es el personaje, más apasionante resulta lograr expresar, aunque más no sea en parte, toda esa riqueza. Un gran personaje vigoriza al actor. Es un axioma.

—¿Cómo era Calígula, cómo pudo ser, según su experiencia, después de conocer la historia o los libretos actuales?

—Un hombre que, en lugar de aceptar ser víctima del destino se hace cómplice de él, y, como consecuencia, de todo aquello que el hombre no puede manejar por sí mismo: la muerte, el amor, el dolor, la traición...

—¿Usted cree, Alcón, que existen Calígulas en nuestra época?

—Todos somos un poco Calígula en cualquier época. Sólo teniendo el poder absoluto podremos saber hasta qué punto nuestra virtud es verdadera o no. Porque el miedo a veces se disfraza de virtud.

—¿Cree usted que logró encarnar, fusionar con su yo, este personaje?

—El trabajo es mi manera de expresarme. Todo lo que yo diga antes o después de mi labor no sirve. Si al interpretar un personaje logré expresar mi idea sobre él, todo lo que yo pueda decir es vanidad, o está demás.

—¿Qué prefiere hacer en TV? ¿Drama, comedia, policial, psicológico o de suspenso?

—No creo que haya género bueno o malo. La manera de hacerlo es lo que da al espectáculo jerarquía, valor, calidad, y trascendencia...

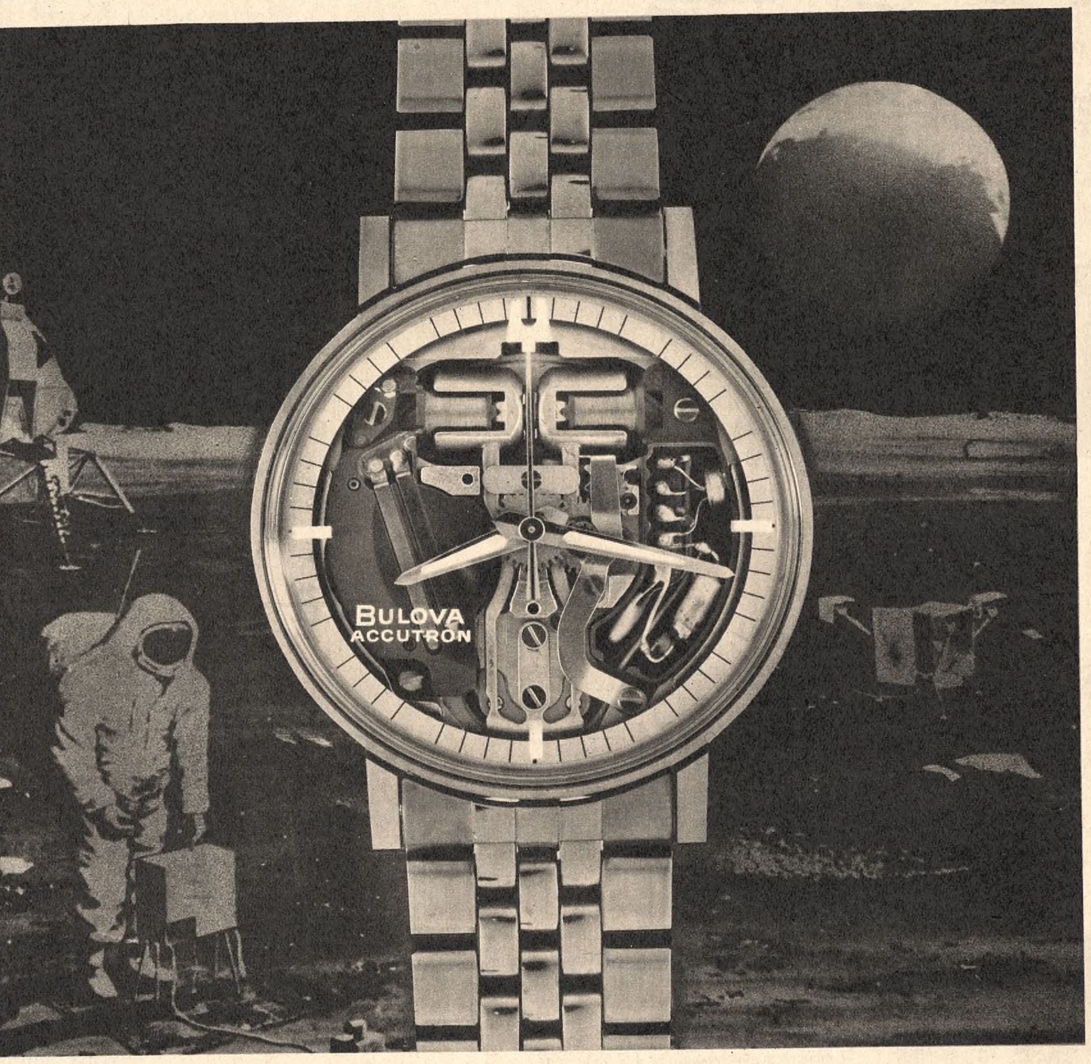
N. C.

CURSOS

- Cosmetología Integral
- Sociología y Psicología
- Cultura General Actualizada
- Decoración de Interiores
- Cocina y Repostería
- Diseño de Modas
- Vidrierista
- Inglés
- Juguetería y Manualidades
- Corte y Confección
- Gimnasia Modeladora
- Modales y Protocolo
- Relaciones Humanas
- Relaciones Públicas
- Decoración Floral
- Baby Sitter
- Primeros Auxilios
- Experta en Belleza
- Intensa actividad social
- Actos - Mesas redondas
- Préstamos en efectivo
- Asesoría Jurídica, etc.

Córdoba 1131

CIRCULO FEMENINO



Todo el control de los instrumentos científicos sobre la luna queda en manos de

BULOVA ACCUTRON*

¡EL RELOJ MAS PRECISO QUE EXISTE!

El notable Bulova Accutron, primer reloj-pulsera electrónico, logrado luego de nueve años de investigaciones que comenzaron en 1950, es el invento que permite a Bulova dominar el programa espacial en lo referente al registro de tiempo. La extraordinaria precisión del Bulova Accutron tiene a su cargo el control del completo "observatorio lunar" que la expedición Apolo colocará en nuestro satélite. El mecanismo transistorizado electrónico de los relojes Bulova Accutron utilizados en el espacio es idéntico al que **se halla en todos los modelos destinados al público.**

YA PUEDE CONSEGUIRSE EN LA ARGENTINA CON SERVICIO ASEGURADO EN TODO EL PAIS

* Marca Registrada en Bienne, Suiza.

Distribución y Centro de Asistencia Técnica: DISPENCO S. A. C. – Sarmiento 641 – Teléfono 40-6449/40-6879 – Buenos Aires.

ADMIRE NUESTROS MODELOS EN: RELOJERIA JAQUIER, SARMIENTO 511, BUENOS AIRES. • JOYERIA DIAMANDOR, FLORIDA 225, BUENOS AIRES. • CICERI Y RUFFA, SAN MARTIN Y NECOCHEA, MENDOZA. • WALTER E. SCHMID, SANTA FE 1175, ROSARIO. • VAN GANSEN HNOS. S.A.I.C., SALTA 138, CORDOBA. • PERRIN HNOS. S.R.L., SAN MARTIN 83, CORDOBA.

Cuatro veces Montreal

Aunque las ordenanzas obligan a tener limpias de hielo las veredas, una nevada rápida supera toda reglamentación y, a veces, bloquea la entrada de la casa. Por eso en algunos barrios aún se ve, en construcciones actuales, una escalera exterior directa al primer piso, eficiente ante una emergencia invernal

Montreal: 2.500.000 habitantes. Es la ciudad más poblada del país. No es capital —Otawa— ni siquiera cabeza de provincia —Quebec—, pero sí heredera directísima de la cultura francesa. El régimen francés en Canadá duró hasta 1760 y gobernaba sobre un núcleo de 60.000 colonos. Sus descendientes suman hoy cinco millones y constituyen la tercera parte de la población

Un subsuelo muy moderno transitado por los huéspedes de un hotel distinguido y los pasajeros de la estación del tren o del metro. También es camino hacia una compra no vulgar en uno de los negocios, o el cine, un bar, la cabina telefónica, el garaje

Un partido de hockey se puede improvisar en cualquier terreno sin edificar. Sólo se hace imprescindible un elemento: la nieve endurecida. Y para la diversión, también patines o carritos caseros. El largo invierno aguza la imaginación de niños y adolescentes y toda la ciudad es un propicio campo de juego

Una oportunidad fotográfica. La escena: un jardín suburbano; tres protagonistas, un arbolito sin esperanzas de verde y un tapiz polar que reclama osos y pingüinos

Texto y fotografías de Alba Picasso

MONTREAL. — A la mañana. Una pirueta hacia los años escolares y me estremezco ante el traslado de los Fahrenheit a grados centígrados: 15 bajo cero. Falsa alarma. El frío no molesta. El susto está en la calle con hielo, inusitada pista de patinaje. Hay que buscar para el desayuno un letrero que diga: "Café-expresso". Ahí se puede beber café-café y no un diluido brebaje a la manera norteamericana.

La calle vive otra vez. Las chicas van más de mini que de maxi; usan el cabello muy corto y sus anteriores ahorros hoy se llaman castor, foca, mouton, visón a veces. En algunos presentidos jardines hay gatos, gordos y mimados como los de París. Mientras ellos se trepan por los árboles yo me hundo en la escalera del "metro" para conocer algunas de sus estaciones: limpias, amplísimas, modernas, hasta estéticamente muy atrayentes.

Mediodía. A la luz. A buscar nuevos carteles. Desdeño el "pizza-spaghetti" por frecuentado y me entrego feliz a un plato de "crêpes" hechos a la francesa que sirven, en marco escenográfico bretón, muchachas con caperuzas de encaje. Los gorros de lana se hacen mancha de color en el cerro, una hora después. Los chicos aprovechan las pendientes de las plazas con carritos y patines. La ciudad nueva escala la montaña: la universidad, los núcleos residenciales más elegantes. La vieja aldea se refugia junto al río desde 327 años atrás, con paredes y tejados a la francesa. También grandes moonobloques, como frontera entre dos momentos.

Atardecer. ¡Para qué insistir en las traslaciones entre dos sistemas! El frío aprieta. El grupo laboral puebla la calle entre los dos rostros de su itinerario oficina-hogar: una escasa media hora. La misma que utilizo para una taza de chocolate. El único refugio posterior que no se llame hotel: los negocios. Desdeño un gran almacén de cinco pisos y me regodeo en las cosas locas de los pequeños locales a la manera de Nueva York. Joyas rústicas, afiches, tejidos, hojalatas, calcomanías, objetos pop "made in Japan" para abastecer todos los gustos y grandes flores de papel vía México, que aprovecha su auge para exportar todo lo que sobra en sus propios negocios de "souvenirs".

Ya la noche. El teatro. Una de las hermosísimas salas del Place des Arts. Osborne en francés. La noche camina hacia otro día. Una postrera comprobación: los sentidos Fahrenheit ya no necesitan traducción alguna. ¿Dónde encontrar ahora mismo un café-expresso? Dan las doce. Después silencio.

Francia culinaria. En el subsuelo de este local se come como en París y se beben vinos importados. Más arriba, con ambientación bretona, se paladean crêpes con cien rellenos distintos. El dueño, actualmente en Buenos Aires, planea para Montreal "El gaucho", un restaurante con viandas y personal estrictamente argentinos

Viejo y muy noble coñac
LE NOBLE
elaborado por Hiram Walker bajo licencia de Courvoisier de Jarnac - Francia.
INDUSTRIA ARGENTINA

¿RATAS?
CUCARACHAS
Destrucción completa
Cía. DESIN — 23-0765

SU
Pileta de natación
AHORA ...NO ESPERE EL VERANO!
encárguela a LANDINI enseguida
CONSTRUIMOS EN TODO EL PAIS — FACILIDADES
MARTINEZ: AV. LIBERTADOR 13730 T. E. 792-6161

Va la elegancia donde
bal & bal*
(de teubal)

Cálida, temperamental, BAL & BAL es la tela creada para abrigar más, para vestir más. En una palabra, reúne cuantas virtudes se le atribuyen, por nobleza de origen: abrigada, liviana, suntuosa.

bal & bal
palabra de abrigo... garantizada por TEUBAL!

Distribuidor exclusivo de BAL & BAL
TEJIDOS OGLY HNOS. S.A.
Corrientes 2085 - Tel. 46-5968

Fabricantes exclusivos
Eth
EZRA TEUBAL & HNOS. S.A. - Alsina 968
Productores de las prestigiosas telas TEUBALODEN* TEUBALANA* TEUBALENE* BALTWEED*
* Marca Registrada por EZRA TEUBAL & HNOS. S. A.